

# **Dinslaken - richtig ausgesprochen**

Ein Briefwechsel um eine ‚anscheinend belanglose‘ Anfrage

Gelsenkirchen-Buer 27. 7. 1970

Sehr geehrter Herr D.

Gestatten Sie mir eine — anscheinend belanglose — Anfrage, die ich deshalb an Sie richte, weil ich die Antwort von einem berufenen Vertreter Ihrer Stadt erbitten möchte:

Es ist mir wiederholt aufgefallen, daß Nachrichtensprecher des WDR den Namen Ihrer Stadt anders aussprechen, als seine Schreibweise erwarten läßt: nämlich „Diehnslaken“. Andere Sprecher wiederum sprechen den Ortsnamen ganz normal aus, wie ähnliche Ortsnamen: Dingdorf, Dingolfing, Dinkelberg, Dinkelsbühl, Dinklage.

Was ist nun nach der Überzeugung des gebürtigen Dinslakener Bürgers aussprache-richtig?

Ich meine, eine unrichtige Aussprache des Ortsnamens — gerade im Fernsehen und im Funk allgemein — ist nicht mehr werbend, sondern eher irreführend.

Es ist dies nicht der einzige Fall, den es beim WDR zu berichtigen gilt. (Mit der Stadt **B e n s b e r g** [Beehnsberg] ist es ganz ebenso.)

Vielleicht liegt hier bei einigen Sprechern eine vom Dialekt her begründete Angewohnheit vor. Das eben möchte ich einmal klären.

Herzlichen Dank für Ihre Auskunft und sehr freundliche Grüße!

Ihr  
Andreas

Dinslaken, 11. September 1970

Sehr geehrter Herr Dr. Andreas!

Ich komme leider erst heute dazu, Ihre Anfrage zu beantworten. Auch ich habe die unterschiedliche Sprechweise des Ortsnamen Dinslaken häufig registriert. Wir werden aber nichts daran ändern können. Bei Städten dieser Größenordnung und Publizität kommen solche Unterschiede vor. Die erste Silbe von Dinslaken wird natürlich kurz ausgesprochen (wie mit nn). In der Mundart heißt der Name „Denslaken“. Die mundartliche Version schließt eine Dehnung der ersten Silbe sicher aus. Blicke noch zu vermerken, daß die erste Silbe betont wird. Es gibt nämlich auch Leute, die die Betonung auf das a der zweiten Silbe legen. Sie stammen meist aus Ostdeutschland, wo man gern die Betonung auf die zweite Worthälfte legt.

Ich hoffe, damit Ihre Frage ausreichend beantwortet zu haben.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

D.